

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piaja I. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vučetič Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG  
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

## A mosoly

elégedettség jele, annak az értelem kifejezője, hogy valami jól sikerült, valami tetszik, minden rendben megy, dolgok úgy folynak, amint azt kívánja. A boldogság mind ritkán nyíló virága csalja a mosolyt a szemek arcára, melyet megszipít, bizalmat sugároz mások felé is.

mosolyognak az emberek, ott nem baj. Régi tapasztalat ez, melyet a múlt mulása nem gyengített, hanem csak megerősített. A jól végzett munka, a gondtalanság jutalma a mosoly. Jaj annak a nemzedéknek, mely nem ért mosolyogni! A borulatlanság, a bizonytalanság, az ismeretlentől való félszámúzi a mosolyt és sötét hangulattá szülője léssen. Ezek jutnak eszünkbe, amikor olvassuk az Univerzális legújabb számában megjelent cikket, melynek címe: Amikor már nem mosolyog senki...

A közpénzekkel való foglalkozás a bányászattal foglalkozik a hírlap. Valóban nem mosolyogni, ha olvassuk, hogy a főváros egyik adóhivatalában az egyik tisztviselő negyven milliót sikkasztott, míg a véletlen leleplezte machinációját. És nem vetni való az sem, hogy a városban letartóztatták a város vezetésének több tagját, mert szemérmesen gazdálkodtak a város pénztárával javukra. Ami különösen nem érdekelhet senkit mosolygásra, arról az Univerzális a következőket írja:

A botanai városházán történt családegyes ügye ismeretes. Mavrocordat, a botanai liberális párt tagja, volt képviselő, feljelentést tett az ügyességen a városházán okiratokkal is alátámasztotta, hogy a botanai városházán minden nap vakmerőséggel családegyes követek el. Az igazságügyi hatóságok megindítják a vizsgálatot, megállapítják a feljelentés alaposágát, a városházát a gyanúsítottak közül letartóztatják. A bíróság megerősíti a letartóztatásokat és ugyanakkor összehívják a liberális párt végrehajtó bizottságát, hogy megvizsgálja a helyzetet. Százhatvanöt szavazatból százhatvanal határozzák, hogy a pártból való kizárási szankcióját alkalmazzák.

Valán azt hiszi valaki, hogy a börtönben ülő becsutelenek kizárásáról van szó? Nem, erre gondolni sem szabad. Mavrocordat volt prefektust, aki a feljelentést tette, zárták ki százhatvanöt szavazatból százhatvanal a pártból.

Más időkben ezen talán neveltünk volna. Mert valóban igen furcsa, hogy a párt zárják ki a pártból, aki a szervezetet meg akarja tisztítani és nem azokat, akik a börtönben ülnek. Megértenők azt akkor, ha megvárták volna az ítéletet és ez a gyanúsítottak ártatlanságát

állapította volna meg, ugyanakkor pedig a feljelentő rosszhiszeműségét.

Mit szólnak majd a hatalom időleges birtokosai, ha az adófizetők tömege számon kéri tőlük, miként kezelték az összesség pénzét?

Nem kelti-e a lakosságban azt a hitet, hogy a feljelentő megbüntetése egyet jelent azzal, hogy a szervezet azonosítja magát azokkal a sikkasztókkal, akiket az igazságszolgáltatás most ragadott galléron?

Más időkben az emberek talán nevettek volna, emlékezve arra a román közmondásra, mely azt mondja, hogy a birka viseli a szegényt.

Sulyos dolog az, hogy ma nem nevet senki ezen. Sokkal több ilyen eset történt, semhogy valaki tréfára foghatná a dolgot.

Tulzott már ez a lebecsülése a közpénzeknek, tulzott ez a politikai azono-

sítás a tolvajokkal, tulzott mértékben késik a szankció a hatalom birtokosainak presztízse érdekében, ha már nem tartják szem előtt magát az erkölcsöt.

Ha már senki sem nevet, ha már senki nem is morog, ugye ezek a viharok előjeli. Gondoljanak erre a politikusok, akik azt hiszik, hogy a végtelenségig folytathatják alávaló praktikáikat, melyek a pártok reputációjának megsemmisülésére vezettek.

## A spanyolországi bonyodalom

# Megerősítette flottáját a spanyol vizeken minden tengeri hatalom és a franciák tüntető gyakorlatot is végeztek

Pillanatnyilag áttörte a nap a nemzetközi politika egén tornyosult sötét fellelegeket, de a zivatar veszélye még nem mult el teljesen. A diplomácia ügyességén és az egyes hatalmak békeakarátán múlik most már, hogy a spanyol testvérháború ne terjedjen túl a félsziget határain. Szerdán este, mire ismeretessé vált Németország és Olaszország elhatározása, még rózsásnak festett a helyzet, de tegnapra kiderült, hogy még mindig nem sikerült az összes akadályokat elhárítani és nyugalomra meg hidegvérre van szükség, hogy messzemenő következményekkel járó összeütközés elkerül-

hető legyen. A helyzet ma az, hogy Németország és Olaszország egységesen bejelentették, nem vesznek többé részt a spanyol partok nemzetközi ellenőrzésében, de megbizottaikat nem vonják vissza a benemavatkózási bizottságból.

Ebből azt a következtetést vonták le nemzetközi politikai körökben, hogy a Leipzig erkölc ügye simán elintéződött. Tegnapra azután kiderült, hogy a helyzet korántsem jogosít ilyen derűlátásra.

kénytelenek lesznek olyan eszközöket igénybe venni közep-tengeri érdekeik védelmére, amelyek könnyen konfliktust idézhetnek elő.

Németország valószínűleg nyomást akar gyakorolni a nyugati hatalmakra, hogy Középeurópa felsőbbségét elismerjék.

Az Excelsior azt írja, ha a német és olasz ellenőrzés mellett is megtörténhetett, hogy mindkét állam csapatokkal és hadianyaggal segítette Franco seregét, ami végeredményben Bilbao meghódításához vezetett, akkor mit jelent majd az, hogyha ennek a két államnak a hajói nem vesznek részt az ellenőrzésben? A lap szerint ennek következménye az lesz, hogy az olasz és német segítség még intenzívebb lesz,

## Olasz és német ellenőrzés saját számlára

A nemzetközi sajtó megállapítása szerint — és ezt sem a németek, sem az olaszok nem tagadják — a tényleges ellenőrzésből való kivonása a német és olasz hajóknak nem jelenti egyben azt is, hogy ezek a hajók ki-vonulnak a spanyol vizekről. Kiderült, hogy ellenkezőleg

a két nagyhatalom megerősítette flottáját a spanyol vizeken és az ellenőrzést a londoni bizottságtól függetlenül, a saját belátása szerint fogja végezni.

Emiatt nagy nyugtalanság uralkodik

Angliában és különösen Franciaországban, mert attól tartanak, hogy ez könnyen a spanyol belháborúba való közvetlen beavatkozást vonhat maga után, ami viszont az európai békére járhat veszedéllyel. A francia sajtó felveti a kérdést, hogy mit céloz tulajdonképpen Németország? Kétségtelen, hogy ugye Anglia, mint Franciaország gondoskodik közep-tengeri, spanyolországi és marokkói érdekeinek védelméről is. A német és olasz eljárás telve van veszélyekkel. Attól kell tartani, hogy

Anglia és Franciaország

csapatokat fognak szállítani a nemzetiek segítségére, a spanyol kikötőket flottabázisnak használják, a nemzetiek kezén levő szigeteket pedig repülőbázisoknak. Ezek olyan dolgok, melyek nem hagyhatják hidegen sem Angliát, sem pedig Franciaországot. A Petit Parisien szerint Anglia és Franciaország minden körülmények között megvédi érdekeit a Földközi tengeren, nemkülönben Marokkóban is. A lap azon véleményének ad kifejezést, hogy az olasz és német flotta együttműködése megfosztja a

spanyol köztársasági flottát cselekvési szabadságától és ezzel

siettetni Franco tábornok győzelmét.

Ez azonban túlságosan veszélyes játék lenne. A kommunista Humanitét szerint megszűnt a benemavatkozási bizottság fentartásának értelme. Németország és Olaszország elhatározása az, hogy ténylegesen beleavatkoznak a spanyol belháborúba. Ez pedig háborút jelent. Az egyetlen lehetőség a lap szerint, hogy Anglia és Franciaország is vegye fel újból a

köztársasági spanyol kormánnyal a normális viszonyt, amíg ezt a kérdést nemzetközileg rendezik.

Az angol lapok nagyobb nyugalommal itélik meg a helyzetet. A Times azt írja, hogy a németek és olaszok kivonták magukat a nemzetközi ellenőrzés munkálataiból. Egyelőre meg kell várni, hogy a gyakorlatban ez mit fog jelenteni. Ugyátszik, a mérseklet győzött. Ezzel szemben a lap berlini tudósítója azt írja, hogy **könnyelműség volna azt hinni, hogy mert pillanatnyilag**

sikerült a német tüzet lokalizálni, ezzel a tüzvész veszedelme is megszűnt.

Németországot a két hét óta Moszkvából érkező hírek befolyásolták. Hitler úgy látja, hogy ritkán kiálkozik olyan alkalom, mint most, hogy a bolsevizmus ellen keresztshadjáratot hirdessen. Németországban számolnak azzal is, hogyha a spanyol testvérháború őszig nem ér véget, úgy Franco tábornoknak nagy nehézségei lennének. Németország hivatalosan is a spanyol nemzetiek győzelmét kívánja.

adja meg az engedélyt a spanyol kormánynak, hogy szabadon vásárolhasson fegyvereket és a nemzetközi ellenőrzést szüntessék meg.

## AZ AMERIKAI SEMLEGESSÉGI HATÁROZÁS

Washingtonban olyan hírek terjedtek el, mintha Roosevelt legességi határozatot Németország és Olaszországra is ki akarná tenni. Ez a határozat egyelőre két spanyol hadviselő féllel szemben érvényes. Amennyiben kiterjed, úgy ez azt jelentené, hogy

Amerika sem Olaszországnak, sem Németországnak nem szállíthatna semmiféle hadianyagot, vagy a fegyverkezési iparban felhasználásra kerülő nyersanyagokat.

Illetékes amerikai kormánykörü kijelentették, hogy egyelőre ilyen intézkedés megtételére nem is gondolnak. Erre csak akkor kerülhet sor, ha valamely állam közvéleménye beleavatkoznék a spanyol belháborúba.

## Minden támadó jellegű cselekedet súlyos következményeket von maga után

A német sajtó elfogadja a megoldásnak azt a módját, hogy a birodalom nem vesz ugyan részt az ellenőrzésben, de a benemavatkozási bizottság munkálatai alól nem vonja ki magát. Hivatalosan is megállapítják, hogy

a német hajók továbbra is a spanyol vizeken maradnak.

A Deutsche Allgemeine Zeitung szerint Németország a saját belátása alapján végzi majd az ellenőrzést a spanyol partokon. Ez azt jelenti, hogy sem utasításokat nem fogadnak el a benemavatkozási bizottságtól, sem pedig jelentést nem tesznek annak.

Angliában nagy aggodalommal kísérik a spanyol ügy újabb fejleményeit. A kormány tagjai tegnap több órán keresztül tanácskoztak. Délben megjelent a berlini külügyminiszteriumban Anglia németországi követe és felhívta a német kormány figyelmét, hogy

minden olyan cselekedet, melynek támadó jellege van, nagyon súlyos következményeket vonna maga után.

A londoni kormány most tanulmányozza azokat a lehetőségeket, amelyek mellett pótolni lehetne azt az űrt, melyet a német és olasz hajóknak a nemzetközi ellenőrzésből való kimaradása okozott. Franciaországban máris olyan hírek terjedtek el, hogy újabban ismét tizenötezer olasz katonát szállítottak volna partra Spanyolországban. Az angol kormány hivatalosan közli, hogy semmiféle ilyen hírt nem kapott.

Jelentették tegnap, hogy a német hajók Algezirás kikötőjébe futottak be. Újabb jelentések szerint ezek a hajók elhagyták Algezirást

és a portugál partok mentén fekvő San Vincente közelében vetettek horgonyt. Ezekon kívül odaérkezett az Admiral von Scheer csatahajó, a Nürnberg és Karlsruhe nevű páncélos cirkálók, három torpedóromboló és odavárják az Admiral Graf Spree nevű páncélos cirkálót is.

Újabb jelentések szerint a német hajók egy része elhagyta a kikötőt és ismeretlen irányba távozott.

A német hajókon kívül francia és orosz, valamint angol egységek is érkeztek a spanyol vizekre.

A Leixes és Triumphant nevű francia torpedórombolók a német hajókat

figyelik. A Torville és Duquesne nevű francia páncélos cirkálók, a Lyon és Marseille nevű torpedórombolók, valamint az Aris, Venus, Veltale, Atlante és Arethuse nevű francia tengeralattjárók

az elmúlt éjszaka Algír közelében tengeri gyakorlatot végeztek. A gyakorlatban résztvettek a parti őrök is.

A Shorpsire nevű angol páncélos cirkáló a valenciai kikötőbe érkezett. A hajó hadi készenlétben van. Az angol hajónak állítólag az a feladata, hogy megakadályozza a valenciai kikötő esetleges blokád alá való helyezését.

Párisi jelentés szerint a barcelonai kikötőben számos orosz tengeralattjáró tünt fel.

## Németország visszavonja hajóit

Londonban lázas diplomáciai tevékenység folyik a spanyol helyzet körül. Eden külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta Corbin francia nagykövetet és behatóan megvitatatta vele a Németország és Olaszország elhatározásai nyomán előállott új nemzetközi helyzetet. Eden írásos válaszában biztosította az alsóházat, hogy a Németországgal folytatandó esetleges tárgyalások során

semmiféle olyan megegyezés nem jön majd létre, amely összeférhetetlen volna a népszövetségi alapokmánnyal, a Briand-féle Kellog-szerződés értelmével, az Angliát terhelő kötelezettségekkel, valamint a francia kormány irányában vállalt kötelezettséggel.

A londoni Evening News szerint a német kormány diplomáciai uton megígérte, hogy néhány napon belül visszavonja a

spanyol vizeken levő tengeri haderejének egy részét.

Ez az ígéret bizakodó hangulatot kellett Londonban, mivel Németország és Olaszország azon kísérlete, hogy ostromzár alá vegye a spanyol partokat, rendkívül súlyos helyzetet teremtené.

A német külügyi hivatalban tegnap délután kijelentették, hogy Németország a Leipzig cirkáló esetét lezártnak tekint.

A francia közvélemény figyelmét igen élénken foglalkoztatja a német hajóraj titkos mozdulata. A lapok szerint Németország a Földközi tengeren valamire készül, de nehéz válaszolni, hogy mire készül. Amnyi bizonyos, hogy a helyzet nyugtalanító. A Paris Scir szerint tizenkét német hadihajó tartózkodik jelenleg a Földközi tengeren, további hadihajók pedig utban vannak.

## Roosevelt kiterjeszti a semlegességi határozatot

A SZABAD FEGYVERVÁSÁRLÁSI JOG

Párisban tegnap reggel összeült tanácskozássra a nemzetközi munkásszövetség végrehajtó bizottsága. Megjelentek az angol, francia, belga, svéd, olasz, dán, holland és spanyol munkásszervezetek képviselői, akik a spanyol helyzettel foglalkoztak. Az an-

gol munkásszövetség, továbbá az angol munkáspárt, valamint a munkáspárt parlamenti csoportja azt kívánja, hogy követeljék a Népszövetségtől a spanyol ügyben való döntést. Tekintettel arra, hogy a benemavatkozási bizottság munkája teljesen eredménytelen maradt, azt akarják a Népszövetségnek javasolni,

## A kitűnő diákok megjutalmazása

A Timisoara-temesvári középiskolában tegnap voltak az évvizor ünnepségek. A piarista liceumban a növendékek szentmisét hallgattak, majd a szünetben vonultak, ahol Mertz Károly vezetésével ismertette a tanév sabb eseményeit és szétosztotta a jutalmakat a jól tanuló diákok között. A záró ünnepség keretében a nyolcadikos osztály növendékei elbucszukak tanácskörtől, akiknek Ciocoran Candide Mayer Ferenc tanuló mondott köszönetet. A tanári kar nevében Károly válaszolt. Az egyes osztályok közül a következők részesültek jutalomban: A négy dollár értékű jutalmat kaptak Mayer Ferenc és József nyolcadikos osztályos diákok, Nándor hetedik és Kollánics negyedik osztályos diák. Háromszutalomban részesültek Kriván Imre hetedik osztályos és Horváth Antóné ötödik osztályos diákok. Az intézet tornászai Podlacha György hetedik osztályos diák díszes kivitelű kupát és Könyvjutalmakat kaptak Mayer Ferenc, Ciocoran Candide és Drexler György nyolcadikos osztályos, Sánta András nyolcadikos osztályos, Kun János, Csongor és Sztancsa István hatodik osztályos, Gerheisz Béla, Szabó Imre, Sundh Géza ötödik osztályos, Catina Viktor váltesen Marcel, Radivojevici Alex negyedik osztályos, Barta Lajos, Gyula, Tóth András harmadikos osztályos, Bedross Pál, Fischer József, mos János második osztályos, György, Appeltauer József és Kollás József első osztályos tanulók. Az legjobb tanulója címet Kun György osztályos tanuló nyerte el, aki 9.50 arányos eredménnyel fejezte be az évet.

A jutalmak kiosztása után a piarista diákjai résztvettek a középiskolák együttes évvizor ünnepségén, amely tegnap délelőtt a Capitoliumi királyi hímnusszal kezdődött, amely Loga és Banatia liceumok zenekara szolgált. Utána Gherman I., a kereskedelmi liceum igazgatója mondott beszédet az egyes tanintézetek igazgatói pedig számoltak a vezetőségük által állított eredményeiről. Az ünnepség, amely szülőik is nagy számban megjelentek, jutalmak szétosztásával ért véget.

## 6 kilót fogyott

...és az évvel fiatalabbnak látszik.  
Azaz igen jól tudja, hogy tulságok-  
okáját hordoz magán. Emiatt sok-  
prebbnek látszott, mint amilyen  
anthogy általában ilyennek lát-  
tulságosan kövér férfiak és nők.  
6 kilót fogyott, arca megválto-  
t, évvel fiatalabbnak látszott.  
vélelben megírja nekünk, ho-  
é el ezt az eredményt:

...és vagyok és 93 kiló volt a su-  
17 m. magasság mellett. Sokkal  
blek látszottam, mint amennyi  
ok 6 hónapon keresztül rendszer-  
zem a Kruschen „napiadagot” és  
nehéttel eltűnt a hájtömeg, én pe-  
lésebb és fürgébb lettem. Bará-  
aik nem tudták, hogy ezt a kurát  
tan, észrevették ezt a változást és  
tettek eléggé csodálkozni, hogy ész-  
reil 16 kilót fogytam. Arcom és  
annnyira megváltozott, hogy tíz  
atalabbnak látszom, Semmiféle  
em tartottam és testgyakorlatot  
eztem”. — A. A. D.

...sen tudományos készítmény —  
éle tartalmazza az európai híres  
rdők vizeinek sóit, amelyet a  
gemberek rendszeresen használ-  
ny lefogyjanak.

...pítő gyógyszerárakban és drogé-  
... Nagy üveg 95 lej, kis üveg 60 lej.

## Nyilatkozik a francia pénzügyminiszter

Párisi jelentés szerint Bonnet, Franciaország új pénzügyminisztere, mielőtt Washingtonból elutazott, kijelentette az újságíróknak, hogy a pénzügyi tárcát Chautemps barátja kérésére vállalta és mindent megtesz a francia pénzügyek rendbehozatalára. Bonnet elutazása előtt tárgyalt Rooseveltt elnökkel és a Washingtonba érkezett Van Zeeland belga miniszterelnökkel, akik kijelentették előtte, hogy biznak Franciaország pénzügyi jövőjében. Az új francia kormány egyébként tegnap minisztertanácsot tartott, amelyen Delbos külügyminiszter ismertette a nemzetközi helyzetet.

A minisztertanácson megkezdték a kormánynyilatkozat kidolgozását is. A Paris Soir szerint a kormány új pénzügyi és gazdasági tervet terjeszt a törvényhozás elé, amely biztosítja a gazdasági fellendülést és módot nyújt a költségvetés kiegyensúlyozására. Külpolitikai téren a kormány kitart az egyetemes biztonság elve mellett és szorosan együttműködik az angol diplomáciával. A minisztertanács után a munkügyi miniszter kijelentette, hogy a hivatalos lap már ma kormányrendeletet közöl, amely szabályozza a negyvenórás munkahétnak a szállodai és vendéglőiparban való alkalmazását.



...csak Nivea? **Jaj!**  
*Csak* **NIVEA**

Csak a „Nivea” adja meg bőrnek a kívánt kisportolt-barna árnyalatot és egyben csökkenti a leégés veszélyét is.

hívók nagy serege gyűlt egybe a pályaudvaron, hogy a pápai nuncius elutazásánál jelen legyen. Pacha Ágoston megyéspüspök és Unterweger Lothár dr. kanonok a nunciust a gyorsvonattal elkísérték Lugo-Lugosra, ahol a tegnapi napot töltötte. Lugojról Ratiu Ioan dr. a görög katolikus szentszék főjegyzője jött városunkba, hogy a magas vendéget Lugojra kísérelje. Reggel félkilenc óra körül érkezett meg a pápai követ Lugo-Lugosra és az állomáson Brinzeu Nicolae dr. nagyprépost, továbbá a város és a megye vezetői és a hívók nagy száma várta. Az

állomásról a nuncius a görög katolikus székesegyházba vonult, ahol Balan Ioan dr. püspök ünnepi nagymisét mondott és egyben a nunciust üdvözölte. Cassulo András rövid beszédet tartott, majd a római katolikus templomba vonult, ahol a papság és az egyházközség tagjai üdvözölték. Délben a görög katolikus püspöki palotában ünnepélyes fogadtatás volt, majd Balan püspök ebédre vendégül látta a nunciust. Délután a különböző egyházi intézményeket tekintette meg, este pedig szerenád volt tiszteletére. A nuncius ma reggel Lugojról Caransebesre utazik.

*Titulescu nyilatkozik*

## Politikámat nem egy kormány hanem a román nemzet érdekeinek szolgálatába állítottam

A külföldön tartózkodó Titulescu volt külügyminisztert felkereste egy újságíró, aki előtt hosszabb nyilatkozatot tett. Titulescut az utóbbi időben támadások érték, mert nemrégiben Bernben Litvinovval tanácskozott és ezen tanácskozásokhoz ellenfelei különböző kommentárokat fűztek. Titulescu az újságírónak a következőket mondotta:

— Ami a Litvinovval való beszélgetésemet illeti, abban nem volt semmi titokzatos vagy rejtélyes. A parlament új ülészakánának megnyitása alkalmával a felirati vita során alkalmam lesz egész beszélgetésem Litvinovval ismertetni. Minden kerülgetés nélkül és szemtől-szemben fogok beszélni mindenről, azonban a legnagyobb tárgyilagossággal. Különösen az ország külpolitikai helyzetével ki-

vánok majd foglalkozni és ki fogok térni azokra a vádakra is, mintha én Románia nevében kötelezettséget vállaltam volna, hogy az orosz csapatok szükség esetén szabadon átvonulhatnak román területen. Ismétlem, hogy ez az állítás szemenszedett valótlanosság. Nem akarok senkivel sem vitatkozni, míg távol vagyok. Egyelőre csak annyit mondhatok, hogy politikámat egész életemben nem egy kormány, hanem a román nemzet érdekeinek szolgálatába állítottam. Politikai pályafutásom kezdetétől fogva a román nemzetben nemcsak néhány politikust láttam. Szerintem a nemzetet a névtelen tömegek alkotják. Ezek érdekeit tartottam szem előtt külügyminiszter koromban folytatott politikámmal, melynek részleteiről nem nyilatkozhatom.

## Hitler egyházi kiközösítésének híre terjedt el külföldön

A párisi Havas-ügynökség római értesülése szerint külföldön olyan híreket terjesztettek, hogy a pápa Hitler kancellárt ki akarja közösi-teni az egyházból. Beavatott római egyházi körök erre vonatkozólag így nyilatkoztak:

— Ezt a hírt nyilván nem illetékes személyek terjesztették. A Szent-széknek nincsen szándékában olyan lépéseket tenni, amelyekből azt lehetne következtetni, hogy a konkordátum megszűnt, vagy pedig a diplomáciai viszony megszakadt volna.

Feltűnést keltett, hogy Németországban a nép és az állam védelméről szóló elnöki rendeletek értelmében a rendőrtörökség az egész birodalom területén azonnali hatállyal feloszlatta és betiltotta a Dinter-  
mozgalom

néven ismert Német Népegyház működését. Ugyanakkor betiltotta a Homburg-fürdői Wartburghaus-társaságot, amely a feloszlátott szervezet üdülőtelepét kezelte. Dinter Arthur, a szervezet vezetője, az elmúlt években kísérletet tett arra, hogy megszervezen egy olyan mozgalmat, amely a zsidó alkatrészeitől megtisztított keresztény tant a fajelmélet alapján akarta megvalósítani.

A frankenthalai törvényszék legutóbb öt hónapi börtönre ítélte Hauthe Alfonz apátot, mert egyházi beszédében kifejtette, hogy a Spanyolországban és Olaszországban lerombolt templomokat fel lehet újból építeni, de azt, amit a német ifjúsági lélek mérgezése körül elkövetek, nagyon nehéz lesz orvosolni.

## Francia és orosz vezérkari tisztek kerültek a nemzeti csapatok fogságába

Amancából jelentik, hogy a spanyol nemzeti csapatok szerdán Santander partvidékén foglyul ejtettek több külföldi vezérkari tiszteket, köztársasági csapatok segítségükartak sietni. A külföldi tisztek franciaországból jöttek francia repülőgépen. A gép pilótája benzínhiány miatt San Sebastian közelében kénytelenül leszállni. A repülőgépen francia vezérkari tisztek voltak. Ezek Santanderbe igyekeztek a célból, hogy átvegyék a város vezetését a nemzeti csapatokkal szemben. Valamennyit azon-

nal a nemzetiek főhadiszállására kísérték. A lefoglalt francia repülőgépben több millió pezeta értékű spanyol és francia ezres bankjegyet találtak.

A kormánycsapatok harci készsége különben Biscaya tartományban erősen lecsökkent. Ezt nemcsak az igazolja, hogy a kormánycsapatok egész egységei megadják magukat, hanem igazolják a valenciai kormány közleményei is. A bask szeparatisták megtagadták azt a parancsot, hogy egyesüljenek azokkal a kormánycsapatokkal, amelyek Oviedo környékén még harcolnak.

## Európa kicsi az új háborúra, de elég nagy az együttműködésre

A francia és német frontarcosok hamarosan találkoznak, amely alkalommal a német-francia eszmecsere máj 26-án napján Oberwindober a két frontarcosok nevében nagy beszédet mondott. Ebben hangoztatta, hogy a frontarcosok ösztönös szel-lyel a békét, mert megismerték a há-  
...Hírt teszünk — mondotta —  
...olyan béke mellett, amely mind-  
...nemzet számára egyaránt tisztes-  
...A francia frontarcosokkal

megtaláltuk az együttműködés útját. Meg kell ismernünk egymást, mert ez a megértés kezdete és az egymás megértése a bajtársi érzés kiinduló pontja. Európa kicsi lett az új háború számára, de még elég nagy a bizalommal teljes együttműködésre.

Ezután Goy Jean a francia frontarcosok nemzeti szövetségének elnöke, valamint Pichot az Unió elnöke hangoztatták a német-francia megértés lehetőségét és sürgős szükségét.

## A pápai nuncius elutazása városunkból és egy napos látogatása Lugojon

Cassulo András pápai nuncius napi tartózkodás után tegnap reggel félnyolc órakor elutazott városunkból. A főpályaudvaron Blaszkovics Ferenc nagyprépost bucsuzott a papság nevében a pápai követől, aki meleg szavakban mondott beszédet a püspöknek, a papságnak

és a hívőknek azért a meleg szeretetért, amely őt városunkban körül vette. Az elismerés hangján szólott a Bácság fővárosáról, amelyet nagyvonalú és impozáns városnak talált. A pápai követ bucsújánál megjelent a katonai hatóságok részéről Petruscu ezredes is. A papságon kívül a

# Hirek

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK

### Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

### Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

### Telefon:

2-52, este 10 óra után -14-14 vagy 2-42  
A Hunyadi-nyomda nyomása.

## Patikák éjjeli szolgálata

PÉNTEKEN, JUNIUS 25-én, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Sft. Ion-utcában levő Irgalmasrendi-gyógyszertár.

A II. kerületben a Badea Cartan-téren levő Maszalts-gyógyszertár és a Stefan cel Mare-uton levő Zeiner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Küttl-téren levő Roxiu-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

## A népszerű tiszteletes

A párisi Matin írja a következő érdekes apróságot:

„Anderson Jardine tiszteletes ur, aki mint ismeretes a windsori herceg esküvői szertartását celebrálta, nemrég jelent meg először hívei előtt a darlingtoni Szent Pál templomban. Itt is egy fiatal házaspárt esketett össze, két egyszerű fiata, akiket jóformán senki sem ismert a városban, de azért a templom már két órával az esküvő kitűzött időpontja előtt zsufolásig megtelt. Az utcákat messzi körzetben megtöltötte a tömeg és fákrol, háztetőkről igyekeztek a darlingtoniak legalább egyetlen pillantást vetni hirtelen oly népszerűvé vált papjukra. A városnak ebben a negyedében sem tudtak közlekedni és még az autóbuszokat is másfelé kellett irányítani. Nők ruháit tépték le a nagy tolongásban és amikor a szertartás befejeztével Jardine tiszteletes ur megjelent a templom kapujában, valóságos roham indult meg ellen. A rendőrök alig tudták megvédeni a lelkesen éljenző, éneklő, tapsoló tömeget kedveskedéseitől, mert mindenki szerette volna megszeretnie a vállalt.”

— A parlamentet szeptemberben hívják össze. Az Adeverul szerint a parlament tervezett rendkívüli ülészakát nem augusztusra, hanem szeptemberbe hívják össze. A rendkívüli ülészakát egyedüli feladata a kormány által kiadott rendeltetvények jóváhagyása lesz.

— Egy prefektusi autó halálos gázolása. Biharmegye prefektusa, felesége és Popescu táblai főügyész kíséretében Oradea-Nagyváradról autón Sibiu-Nagyszében felé igyekezett, Selimbar községben elgázolták az uton játszadozó Klein Mihály nevű kisfiút. Klein Mihály két órai szenvedés után behalt sérüléseibe. Megállapítást nyert, hogy a kocsi vezetője a nagy porban nem látta meg a gyermeket és így a hatvan kilométeres sebességgel haladó autóval nem tudta elkerülni a szerencsétlenséget.

# Művészet

## Bojincané Kulcsár Juliska növendékeinek hangversenye

Válogatott közönség jelenlétében és a legteljesebb siker jegyében zajlott le Bojincané-Kulcsár Juliska opera-énekesnő, énektanár művészi otthonában növendékeinek idei vizsgahangversenye. Az előadás ezuttal is esemény-számba ment. A kitűnő énekpedagógusnő ismét jelentős tehetségeket fedezett fel, hatalmas eredményt ért el a továbbképzésben, végül a hallgatósnak befejezett művészi teljesítményekben volt része. A vizsgaelőadás Somogyiné, Szabó József és Muresan Lili ének-számaival kezdődött, akik szorgalomról és igen fejlődésképes tehetségről tettek tanúságot. Oberdörfer Lili Sheletti dalával és egy Grieg-dallal aratott jelentős sikert. Pasztózus hangja, életteli teli előadása, muzsikalitása a legszép reményekkel kecsegtet. Katona Berta kitűnő koloraturhanganyag. Dell Aqua szer-

felett nehéz Vilanelle-jének előadásával máris biznyságot tett arról, hogy a legnagyobb feladatok vállalására is a jövő ígérteit hordozza. Schütz Péter dr. fel-lépése az est szenzációja volt. Faust egy áriáját énekelte ragyogó kulturáltsággal, lírai olvadákonysággal és az előadás minden szépségével. Ez a gazdag hangu hőstenor a tökéletes éneklés minden fel-tételével rendelkezik. Utána Don Jose és Micalca kettősét élvezhette a közön-ség, amelyben Micalca szerepét Katona Berta vállalta dícséretesen. Végül Munteanné asszony végzett konzervato-rista és Ursulescu, a clujai opera ba-ritonistája énekelte kettőt a Traviat-fából, befejezett művészetükkel viharos tapsokra ragadtatva a közönséget. Bojincané-Kulcsár Juliska hatalmas peda-gógiai eredménye méltóan illeszkedik bele eddigi sikerei sorozatába.

(Flaneur)

— Akik elmulasztották az ellenőrzést. A főváros zöld kerületének pénzügyigaz-gatósnál történt hatalmas aranyu sikkasztással kapcsolatban a pénzügymin-iszter rendelkezési állományba helyezte Florescu Ilie pénzügyi felügyelőt, Lupascu Ion pénzügyigazgatót, Rosu adam Matej osztályfőnököt, Kostoni pénztárost és Gabrodeanu Stefan osztályfőnököt. Molani, a könyvelés főnökének büntetése hat hónapi felfüg-gesztés egyidejű fizetésmegvonással. A miniszter ezeket a büntetéseket azért ve-tette ki, mert az említett tisztviselők hiányos ellenőrzése tette lehetővé a nagy sikkasztást.

— Erdélyi város fennállásának két-száz éves jubileuma. Blaj-Balázsfalva város tegnap ünnepelte az összes helyi és az erdélyi hatóságok, valamint az er-délyi kulturális egyetek kiküldötteinek részvételével a város kétszáz éves fenn-állásának jubileumát. A kormányt az ünnepségen Pop Valer kereskedelmi miniszter képviselte.

\* Dr. Freund József sebész és női orvos szabadságáról visszatért, ren-del: Central szanatóriumban Bulev. Reg. Mária 12. szám. Telefon 21-12.

— Panaszok a hatos villamos mentén. A III. kerületben, a hatos számú villa-mos mentén levő házak lakosságának régi panasza, hogy a vízzel telt gödrök-et a város vezetősége nem tömíti be. A hatos villamos mentén egész új város-negyed épült ki modern házakkal, de a házak közötti gödrök nagy része még most is ott van. Különösen a Rapid-pá-lyával szemben vannak ilyen gödrök, amelyek a nagy esőzés alkalmával sz-nültig megteltek vízzel. A víz körül a szunyogok milliói tenyésznek, ezenkívül a poshadt vízi tócsák a betegségek me-legágyai is lehetnek. A gödrök eltünteté-sét és az egészségtelen állapot megszü-n-tetését kívánják a hatos villamos men-tén levő házak lakói, mert erre a célra a város költségvetésében megfelelő összeg is szerepel.

Az állam vegye át a megmaradt kon-verziós parasztartozásokat. A miniszter-elnökséghez közelálló körökben a kor-mány azon szándékáról beszélnek, hogy az állam vegye át a konverzió után me-gmaradt konverziós parasztadósságok ösz-szegét. Ezáltal az Adeverul szerint a kor-mány rendkívül fontos szociálpolitikai lépést hajtana végre, amelynek négy-százharmincezer parasztadós látna a hasznát. Az állam által átveendő konver-zió adósságok összegét hatszáz millió leire becsülik. Ezen hatalmas összegű adósság átvállalása céljából az állam új járadékokat adna ki. A konverziós hite-lezők követelésüket remélhetőleg kész-kénzben kapnák majd meg, mert már a konverzió is annyit veszítettek, hogy a járadékkal való visszafizetésnél mutakozó újabb veszteség nem volna méltá-nyos.

— Halálozás. Köszt Léoné, született Hang Katalin, ötvenhét éves korában meghalt. Halálát férje, Köszt Leó magán-tisztviselő, gyermekei Köszt Béla, Köszt Hilda és Köszt Stefánia, valamint a ro-konság gyászolják. Temetése ma, pénte-ken délután négy órakor a IV. kerületi temető kápolnájából megy végbe.

— Akinek a vérnyomása magas és szív-működése rendetlen, úgy érhet el erőlködés nélkül megfelelő könnyű szel-kelet, ha reggel éhgyomorra egy kis po-hár természetes „Ferenc József” keserü-vizet iszik. Az orvosok ajánlják.

— A kemencében elégette újszülött gyermekét. Kostalek Anna, a szlo-venszkói Hámosi községbeli asszony, vi-szonyt folytatott Kocsierka József munkással. Az asszonynak az elmúlt hé-ten gyermeke született és ekkor szerető-je segítségével az újszülöttet megfojtó-ta, majd a holttestet a szívtelen anya a kemencébe dobta és elégette. A csendőr-ség a bestiális anyát és kedvesét letar-tóztatta. A gyermeket azért tették el láb alól, mert az asszony férje, aki Ameriká-ban tartózkodott, levélben jelezte, hogy utban van hazafelé.

## A legújabb válások

Egy prágai kereskedő v... indított felesége ellen a pa... miatt. A parmezánnak ugy... a tulajdonsága, ha megme... nyulik. A kereskedő a törvé... előtt elmondotta, hogy olasz... ge volt Prágában és meg... neki a város nevezetességé... olasz vendéglőbe mentek... Éppen spagettit ettek, amel... olasz bőségesen teleszort pa... nal, mikor rövidzárlat tört... sötét lett. Mikor újra meg... tak a lámpák, a keresked... döbbenne vette észre, hog... vendégének és tulajdon fele... száját hosszú, selyemfoná... ságu parmezánzal köti össze... nem kerülhetett oda véletl... bíróság kimondta a válás... asszony hibájából.

— Poyssl tanár növendé... vizsgahangversenye június hó... délután öt órakor lesz a város... iskolában.

— Incidens a lengyel kormány és krakkói érsek között. Varsóból j... hogy Skladkowsky lengyel... terelnök megjelent a köztársasági... nél és beadta lemondását. A leng... mány ugyanis elhatározta, hogy... Pilsudszky marsall hamvait... legi nyugvóhelyéről elszállították... kói székegyháznak ezen célra... tott egyik tornyába. A krakkói... azonban ez ellen erőlyesen tiltak... ezen nézeteltérés következménye... kormány lemondása. A köztársas... nők a lemondást nem fogadta el... váhagyta a kormány intézkedé... nek eredményeképpen Pilsudszky... sóját tegnap átszállították a... nyugvóhelyére. Az incidens miatt... gyel kormány a Vatikánnal diplo... lépést szándékozik tenni. Beck... külügyminiszter tegnap magához... te a varsói pápai nunciust és rés... előtte a kormány panaszát a krak... sek magatartásával szemben.

— Képviselő verekedése. Bucurest... tegnap délután Ianculescu... képviselő az utcán megtámadta G... rian és Dumitrescu szerke... és verekedni kezdett velük. Az... írók sem hagyták magukat ugy... csakhamar egész embergyűrű... rül őket. A nem nagyon épüle... ványanak a rendőrség vetett vége... egy a képviselőket, mint az újsá... az őrszobára kísérte, ahol jegyző... vetek fel velük.

— Páratlan ügyességgel dolgo... pénzbeszedő tolvaja. Megirtuk, h... Nemzeti Bank helybeli fiókjának... tárfülkéje előtt vakmerő lopás... Az eddig még ismeretlen tettes... venhétzer lelt lopott el a Temes... Takarékpénztár pénzbeszedőjén... tatáskájából. A vizsgálat adatai... a lopás úgy történt, hogy a t... pénzbeszedő mellé állt és kezében... újsággal letakarta az akta táská... szét majd az újság alatt valósi... éles késsel felhathította a táskát. A... belül tizenöt centiméteres nyílás... resztül benyult a táskába és kive... egyik bankjegyesomagot. A csom... százezer lei volt, de három darab... bankjegy a táskában maradt és ig... mányolt a tolvaj kilenvenhétzer... A táskában félmillió lei volt. Val... nek látszik hogy, a tolvaj a tett... tése után elmenekült Timisoara... várról.

— Halálra kínzott egy tizenk... pásztorfiút. Poolág-Burdilla... löcseszentannai tehénpásztor páratl... gyetlenséggel halálra kínoztta a né... kalmazásban levő Chován Istv... zenkét éves pásztorgyereket. A... gyereket előbb rettenetesen elverte... lábánál fogva egy fára kötötte, nag... vett elő és a pásztorgyerek hasá... metszette. A vérző gyermeket azút... hagyta a fán lógni és elmenekült... csendőrök azonban letartóztattá... borzalmas kínzást azért hajtottá... mert a csordából két tehén elvesz... pásztorgyereket tette ezért felelős... kisfiú a kórházban sérüléseibe bel...

BUDAPEST legelőkelőbb és legszebb penziója a

**SAVOY**

Telefon: 12-88-28 és 12-88-33

Minden előnye meg van:

Rengeteg pénzt takarít meg, mert aki a SAVOY-ban lakik kedvezményesen megkaphatja, moziba, szórakozóhelyekre, fürdőbe stb. sőt a l e s ő b b a n is vásárol

Ha lapunkra hivatkozik különleges előnyöket és nagyfokú kedvezményeket élvez.

Nádor-ucca 38 (Országház-tér sarok)

Kilátás a Dunára és a parlamentre

Központi fekvésű. Hideg-meleg folyóvíz. Fürdőszobás-telefonos szobák. Lift, tetőtérassz, balkonok, társashelyiségek, elsőrendű konyha. Lánatra diétás. Figyelmes kiszolgálás!

Timisoarai vezetés alatt

**TKR ÖNGYILKOSSÁGBÓL ME-  
VLT LESZ.** A párisi Matin pekin-  
raja szerint Pu-Yi mandzsu csá-  
nyilkosságáról szóló hír nem felel  
a lóságának, mert a császár ellen  
nyet követtek el. A tettes egy  
párti egyén, akit elégedetlenség-  
t el a császárnak Japán iránt  
tulságos engedékeny politiká-  
szár a hátán sebesült meg su-  
bba, de a merényletet jó ideig ti-  
rtották és az csak akkor került  
láságra, amikor a seb gyulladás-  
enát. A császár élete ekkor már  
veszélyben forgott és ezért talál-  
z öngyilkosság meséjét.

**Kéromán énekművész skere.** Bécs-  
eltik, hogy az ottani nemzetközi  
enyen százhetvenöt résztvevő  
Spataru dr. a Cluj-kolozsvár-  
er tenoristája, a férjhangra kiirt  
dit, Marinescu Moreanu kis-  
a bucarestii opera művésznője  
női hangok számára kiirt arany-  
apta, Mindkét művésznak már  
fényes szerződési ajánlatot

**ta kánikula.** Tegnap forró nyári  
vo és a hőmérő délelben harminché-  
meleget mutatott. A hőség még  
sa esőkent észrevehetően, mert  
or még mindig huszonnyolc fok  
olt. Várható időjárás: Az ország  
részen inkább felhős, a többi ré-  
plig tulnyomóan deris idő. Gyen-  
gamlás, a hőség fokozódik.

**Anyelvizsgán elbukott postások**  
z elmúlt év június elején Szabó  
postatisztviselő és Bambach Vil-  
Eriakter Julia, Csepicska Magda,  
Iargit, Manojloviés Olga, Fischer  
Ribiés Olga, Blum Erzsébet és  
Mária postatisztviselőknök értesít-  
lptak, hogy állásukból elbocsátot-  
t. Valamennyien megbuktak a  
zsgán és ezért vesztették el állá-  
A határozat ellen a helybeli ité-  
bnál, mint közigazgatási bíróságnál  
set nyújtottak be és a tárgyalást  
era tüzték ki. A tárgyalást azon-  
em tarthatták meg, mert a szükség-  
atok nem érkeztek meg az itélőtá-  
A tárgyalást ezért későbbi idő-  
halasztották.

**nnagának akkor igaz barátja,  
a töltőtollát nálam ja-  
títtatja, mert garanciát ad  
czárszakmüszerezés**  
Inisoara I., Piaja I. C. Bratianu 3.  
Telefon 13-69

**Szöllő- és Gyümölcsfa-permete-  
kertszerszámok, mezőgazdasági  
szközök, valamint különböző vas-  
olcsón kaphatók Scherter  
vaskereskedésében, Timisoara,  
krület.**

**A román állam megsértése miatt el-  
tanárnő, Neusinger Zelma Re-  
esioai tanárnőt az Oravita-oraviceai  
nyiszék a román állam és a román  
met megsértése miatt nemrég két hó-  
fogházra és ötezer lei pénzbünté-  
itélte. A tanárnő, aki a Resita-resi-  
eányiskolában tanít, a vádirat sze-  
az államot sértő módon nyilatko-  
Felebbezés folytán az ügy a hely-  
itélőtábla elé került, amelynek teg-  
tárgyalásán Neusinger Zelma han-  
otta, hogy olyan kijelentéseket nem  
amelyekkel meg akarta sérteni az  
mot vagy a román nemzetet. A vád-  
ban feltüntetett földrajzórán Romá-  
határaitól beszélt, de szigoruan ra-  
szokodott a tankönyvben levő szöveg-  
Az itélőtábla július elején hirdeti  
itélését.**

**Dentist M. Götzl**  
fogászati műtermével május 1-én  
I., Strada Paris 2 szám alá  
**költözött.**  
Telefon 10-95

— Halálbüntetést kértek a tiranai lá-  
zadókra. Tiranából jelentik, hogy a tör-  
vényeszkék most tárgyalta a május 16-iki  
lázadás vádlottainak perét. A tárgyalás  
során az ügyész a lázadók hat vezető-  
jére halálbüntetést kért.

— Életmentő ökölvívó. Fővárosi jelen-  
tés szerint Calinescu román ökölvívó  
Mamaia fürdőhelyen három kisgyer-  
mekeket mentett ki a tengerből. A három  
gyermek egy bárkán ült, amely felbo-  
rult. A gyermekek a vízbe zuhantak és  
már fulladoztak, amikor a román ököl-  
vívó segítségükre sietett és mind a hár-  
mat a partra szállította.

— A magyarországi német kisebbség.  
A magyar felsőház ülésén tegnap Ra-  
vasz László református püspök a ki-  
sebbségi kérdéstről szolt és kijelentette,  
hogy a magyarországi német kisebbség  
jogos követeléseit el kell ismerni és tel-  
jesíteni kell.

— A mexikói vasutak nacionalizálása.  
Mexikóból jelentik, hogy a mexikói kor-  
mány elhatározta a vasutak nacionalizá-  
lását.



**Sok munka és fejfájás...**

ez nagyon kellemetlen napnak  
igérkezik! Azonban - szerencsére  
- létezik pyramidon tablettal  
Igy nem kell tovább túrje a  
kinzó fájdalmakat - - -

**Pyramidon**

tabletta gyorsan segít.



Figyeljen a »Bayer«-keresztre, a-  
mely megvédi az utánzatoktól!

**A kommunista párt támogatja  
az új francia kormány programját**

A francia kommunista párt vezető-  
sége tegnap délelőtt értekezletet tar-  
tott és tudomásul vette Chau-  
temps francia miniszterelnök nyil-  
latkozását, amely szerint végrehajtja  
a néparevonal programját. A kom-  
munista párt a kiadott közlemény  
szerint becsületesen fogja támogatni  
a kormányt erre irányuló fáradozá-

sában és a jövőben is küzdeni fog e  
program végrehajtásáért, valamint a  
néparevonal egységének fentartásá-  
ért. A kommunista párt vezetősége  
levelet intézett a szocialista párthoz  
és arra kéri a szocialistákat, hogy a  
jövőben létesítsenek még szorosabb  
kapcsolatot a két párt közötti egység  
biztosítására.

**Tíz év előtti tüntetések  
ügye a bíróság előtt**

Tíz év előtt kilengések voltak, ame-  
lyeket az Oradea-nagyváradí diák-  
gyűlésen résztvevő diákok rendeztek  
részben Oradea-Nagyváradon, rész-  
ben pedig Cluj-Kolozsvár városában.  
Az utóbbi helyen összetörték a Vla-  
dimirescu-utcában levő zsinagógát is,  
ahol az egyik imádkozó talmudistát  
súlyosan bántalmazták. A sebesült  
ember erre pert indított az állam és  
Cluj-Kolozsvár városa ellen, felelős-  
sé téve őket a sérülésekért. Az ottani  
törvényszék megállapította a sebesü-

lés tényét, azonban úgy az állam,  
mint a város ellen indított keresetet  
elutasította. Az ügy a ciuji itélőtábla  
elé került, amely megállapította az  
állam felelősségét és megsemmisítve  
a törvényszék ítéletét, utasította a  
törvényszéket, hogy újból ítélkezzen  
a kár mennyiségének kérdésében. A  
tábla a város elleni keresetet elutasi-  
totta, mert — a törvényszék is arra  
az álláspontra helyezkedett — akkor  
ostromállapot volt és a rendfentar-  
tást az állam vette át.

**Rendőrség és katonaság  
vonult a belga tüntetők ellen**

Brüsszelben véres tüntetések vol-  
tak a kegyelmi törvény ellen. A tünt-  
tetők hangos kiáltozással vonultak  
végig az utcákon és a törvény vissza-  
vonását követelték. A tüntetők egyre  
hangosabbak lettek és végül a tömeg  
megrohanta az újságelárusító bódékat  
és a Soir című lap példányait eléget-  
ték. A tüntetők végül is rombolni  
kezdtek, az autókat megállították és  
felborították. Kivonult a rendőrség  
a tüntetők szétszórásására, ezek azon-  
ban revolverlövéssekkel fogadták a  
rendőröket. Végül is katonaságot ve-  
zényeltek ki. A katonák és tüntetők  
között tüzharc támadt, amelynek so-  
rán tizenöt katona és husz polgári

személy megsérült. A sebesültek kö-  
zött két csendőrőrmester is van.  
Este a tüntetők a királyi palota  
előtt gyülekeztek és azt kívánták,  
hogy a király fogadja küldöttségü-  
ket. A király fogadta is a küldöttsé-  
get, amely Van Zeeland kormá-  
nyának lemondását kérte. A király  
kijelentette a küldöttség előtt, hogy  
a kérelmet az alkotmányosság kere-  
tein belül elintézi. Ezután a tömeg  
rendben szétszórlott.

Brüsszelből jelentik azt is, hogy  
Vignerom ezredes rexista szená-  
tor személyi okok miatt lemondott a  
rexista gárdák parancsnoki tisztsé-  
géről.

— Nagyarányu gyémántcsempészést  
lepleztek le. Newyorkban a hatóságok  
nagyszabású gyémántcsempészést leplez-  
tek le. A csempészek a newyorki kikötőn  
át tizenhárom millió dollár értékű gyé-  
mántot akartak Amerikába csempészni.  
A csempészek ellen megindult az eljárás.

**Az érettségi  
bizottságok  
tagjai**

A fővárosból jelentik, hogy a közokta-  
tásügyi miniszter kinevezte az érettségi  
bizottságok elnökeit és tagjait. A helybe-  
li Diaconovici Loga liceumban működő  
vizsgáztató bizottság elnöke Candrea  
Aurel bucarestii egyetemi tanár, aki  
francia nyelvből vizsgáztat. A bizottság  
tagjai Gatea tanár Targuuiuiból a ro-  
mán nyelvből, Petrescu Marin tanár Bu-  
carestii-ből a történelemből, Stanculescu  
Zoe tanárnő Craiovából a földrajzból,  
Simionescu T. dr. tanár Romanból a filo-  
zófiából, Sulica N. tanár Targumuresből  
a latin nyelvből, Radulescu C. tanár  
Craiovából a természetrajzból, Margeas-  
nu I. tanár Petrosani-Petrosényből a  
matematikából, Longinescu I. bucarestii  
tanár pedig fizikából vizsgáztatja a je-  
lölteket.

A helybeli Carmen Sylva leányliceum-  
ban működő bizottság elnöke Badarau  
Eugen bucarestii egyetemi tanár, aki fi-  
zikából vizsgáztat. A bizottság tagjai  
Sorciu Ion bucarestii tanár a román  
nyelvből, Teodoru Constantin fővárosi  
tanár a francia nyelvből, Mihailescu E.  
silbini-nagyszabasi tanár történelemből,  
Gheorghiu Olimpia brailai tanárnő a  
földrajzból, Bradisteanu M. dr. craiovai  
tanár filozófiából, Levandovschi I. Bala-  
mare-Nagybányai tanár latinból, Pop  
Florica cluj-kolozsvári tanárnő termé-  
szetrajzból, Marinca Ilie Turda-tordai ta-  
nár matematikából vizsgáztat.

A kereskedelmi iskola végzett növendé-  
kei a következő bizottság előtt vizgáz-  
nak városunkban: A bizottság elnöke  
Oprescu Sabin Cluj-kolozsvári tanár.  
Tagjai: Trutescu C. Pavelache Marga-  
reta, Teodorescu Lucretia, Rangli Sofia,  
Balantoi Ion és Dragoie Gheorghie taná-  
rok.

**Legujabb sport**

**ÖKÖLVIVAS A STRANDON**  
Érdekes ökölvívó küzdelmek lesznek  
vasárnap a városi strandon, ahol dél-  
után hat órai kezdettel az Ilsa ökölvívói  
edzőmérkőzéseket tartanak. Az Ilsa ököl-  
vívói így készülnek fel a Cluj-kolozsvári  
ökölvívók ellen július 10-re kitűzött ver-  
senyre.

— Garden parti a tüzértisztítási iskola parkjában. A bányászati lovaregylet szombaton, június hó 26-án délután hat órai kezdettel a lovas mutatónyokkal kapcsolatban garden partit rendez a helybeli tüzértisztítási iskola parkjában. Tekintettel arra, hogy a garden partin csakis meghívottak vehetnek részt, az érdeklődők forduljanak a tüzértisztítási iskola segédosztályához, illetőleg a helybeli lovasklub vezetőségéhez.

— Református istentisztelet Periam-Perjámoson. Június hó 27-én délelőtt tizenkét órakor Periam-Perjámoson református istentiszteletet és vallásórát tart Kuhn Zoltán, a felsőtorontáli misziós kör lelkésze.

— Elhunyt ügyvéd. Lugo-Lugoson negyvenkilenc éves korában meghalt Pescariu Jenő dr. ügyvéd. Az elhunyt előkelő aradi család sarja és holttestét Aradon a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra.

— Amikor a férj ivásra adja magát. Légrády József szerelő Bucuresztben élt már évek óta feleségével. Az utóbbi időben megbomlott az egyetértés a házastársak között, aminek leginkább az volt az oka, hogy Légrády ivásra adta magát. Tegnap ismét részegen jött haza és felesége emiatt súlyos szemrehányásokat tett neki. Légrády szó nélkül átmélt a szomszéd szobába és magára zárta az ajtót. Az asszony azt hitte, hogy lefeküdt aludni, mikor azonban reggel sem jelentkezett, feltörte az ajtót és megdöbbenésére felakasztva találta férjét. Légrády nadrágtartójára kötötte fel magát.

— Halálos autógázolás történt Aradon. Raicu Zsófia piaci árus az uttesten akart áthaladni, amikor egy bucurestij rendszámú luxusautó elkapta és elütötte. Az asszony koponyacsérülést szenvedett és a mentőkosziban meghalt.

# Sportesemények

## A futball legújabb szenzációja egy angol—Európa válogatott mérkőzés lesz

Rimet elnök vezetése mellett a nemzetközi labdarugó szövetség elnöksége Amsterdamban ülést tartott, amelyen kimondotta, hogy egyelőre egyetlen tagállam sem kap engedélyt Spanyolország csapatával, vagy egy spanyol klubcsapattal való mérkőzésre. Ez a rendszabály mindaddig érvényben marad, amíg a spanyol futball és a spanyol futballszövetség helyzete tisztázást nyert. Az ülés alkalmával Rimet elnök a Középeurópa—Nyugateurópa sikerült mérkőzés után felvetette azt a tervet, hogy jó volna egy másik mérkő-

zést rendezni, amelyen Anglia az európai kontinens csapatával játszana. Az angolok erre vonatkozólag nem adtak határozott választ, de magánbeszélgetés közben kijelentették, hogy a tervet ismertetik majd az angol szövetség tagjai előtt. Remélik, hogy a mérkőzés létrejöhét. Ha a nagyszerű terv megvalósul, akkor a mérkőzést Londonban, vagy Amsterdamban játsszák le. Amsterdamban közönsége ugyanis értékeli az ilyen játékokat és ezért az anyagi siker sem maradna el.

### Svéd vereség Lengyelországban

A svéd válogatott csapat, mely legközelebb Romániában játszik, tegnap Varsóban a lengyel válogatott ellen játszott és 3:1 (2:0) arányú vereséget szenvedett. A román—svéd válogatott mérkőzés előtt Románia B-válogatott csapat a pozsonyi Bratislava együttesével fog küzdeni. A mérkőzésre való tekintettel tizenkilenc játékosból álló keretet alakítottak, amelynek tagjai: Negru (Crisana), Jordachescu, Gruin, Ploesteanu (Venus), Buibas (AMEFA), Felecan I., Pop Vasile, Nistor, Cociuban II., Felecan II. (Victoria), Rosculeț, Rasinaru, Georgescu, Bogdan (Rapid),

Lazar (Ripensia), Petrescu (Juventus), Skovran, Cosma (Jiul), Popescu Gh. (Sportul Studentesc).

### SCHMELING IGENYT TART A VILÁGBAJNOKI CIMRE

Londoni jelentés szerint Schmeling, az ismert német ökölvívó, megállapodott az angol Tommy Farr ökölvívóval, hogy szeptember hónapban Londonban megmérkőzik vele a világbajnoki címért. Schmeling kijelentette, hogy Joe Louis győzelme Braddock felett nem lehet összefüggésben a világbajnoki címmel, mert Joe Louis felett kiütéssel győzött, Braddock pedig meghátrált előle és így a csikágói mérkőzést nem lehet a világbajnokságról folyó küzdelemnek tekinteni.

### Sportférfiak kitünteté

A sportok napja alkalmával számos kiváló sportesemény szesült kitüntetésben. A nagydíjat Rang kapitány, a piaci díjlovaglás második helyezettje kapta, aki ebben az évben nemzetközi versenyen aratott győzelmet. Ezenkívül sok sportoló kapta Meritul Cultural sportérdeméért. A másodikosztályú érdemtüntetett sportolók között van Ger Rudolf, a Ripensia kitézője is.

— Hosszu idő óta fekvő beteg, mérsékelt „Ferenc József” keszélyes, nagyon szívesen isszák annak gyümölcsös és mindig kellemes hashajtó általánosan dícsérik. Az orvosok jók.

### A JÖVŐ EVI NEMZETI BAJNOKSÁG KÜZDELME

Fővárosi sportkörökben úgy döntöttek, hogy már augusztus 15-én megkezdik a 1937—1938. évi nemzeti bajnokság küzdelme. A szövetségek tanácsban csak össze tart ülést és így kerül majd szóba az A-liga részvételének emelése.

## Mozi

### MOZIK MÜSORA

Péntek, június 25.

Apolló-mozi: Házasságra ítélem  
Capitol-mozi: Egy éjszaka a Du  
Tivoli-mozi: A láthatatlan front

### SZERKESZTŐI ÜZENETÜNK

Sürgős. A kért házasságkötés év február 6-án ment végbe az írói hivatalban.

## Az elloptott

### főnyeremény

A DÉLI HIRLAP eredeti regénye  
Iria Félegyházi András

13

Hiszzen annyi babonás véletlenség előzte meg sorsjegyének a megvétele. Eszébe jutott a csodálatos álom és a jelenet az órásnál a megkerült régi óra ütőszekrényével. Ez mind arra intette, hogy a 717273 számú sorsjegyet kell megvásárolni. Arra gondolt, hogy a három hetes számjegyet már a régieknél is a szerencse legnagyobb fokozatát jelentette. A sorsjegy számában benne volt a születési dátuma, az év első hónapjának második napja hajnali három óra. Végül pedig a 717273 szám jegyeit összeadva kijött életkora. Lehetetlen, hogy azt a sorsjegyet nem huznák ki.

— Tovább várok, — döntött — a bank kiküldöttének mégis csak el kell jönnie.

Várt tehát tovább. Elmúlt tizenkettő és az óramutató folytatta körutját az óra számlapján.

Félegy után azonban ellankadt a reménye és mire egy óra lett, már megérezt benne a bizonyosság, hogy a főnyeremény számára nem következett be.

Véletlenül a tülkörbe nézett.

Megijedjt önmagától.

Az arca olyan fakó volt, akár a halál.

Ugy érezte, hogy a levegőre kell

mennie.

Fogta a kalapját és távozott.

Haragosan csapta be maga mögött az ajtót, amit azelőtt sohasem tett meg. Az utcán vette észre, hogy az óráját otthon feledte.

Bosszusan visszament érte és aztán szokott vendéglőjébe sietett ebédelni. Érezte, hogy az izgalomban megéhezt, azonban csodálatosképpen minden ételt izetlennek talált.

Ebéd után a parkba ment.

Elhatározta, hogy egyelőre nem megy haza, hanem megvárja a délutáni lapok megjelenését. Tudta, hogy azok rendszerint már közlik a sorshuzás nagyobb nyereményeit.

Valahogyan nem tudta véglegesen feladni a reményt, hogy a sorsjegye nyeresztes maradjon.

Lehetséges, hogy a bankban sok volt a dolgot, mint az ilyenkor lenni szokott és azért nem értesítették. Lehetséges, hogy több nagyobb nyeremény is jutott a bankban eladott sorsjegyeknek és azért ott olyan nagy az izgalom, amely miatt egyelőre elmaradt néhány órára a nyertesek értesítése.

A kávéházban nem bírta kivárni a délutáni lapokat. Az utcákat járta nagy idegesen. Várta, hogy megjelenjenek a rikkancsok. Tudta, hogy így mégis csak előbb jut laphoz, a kávéházba pedig jó negyedórával később jutnak el a lapok.

Messziről végre felhangzott a kiáltás:

— Friss kiadás!

Egy másik szaladó rikkancs még megfordult.

— Szenzáció! Milliós nyeremény városunkban!

Bodonyi Pista egyszerre csak úgy érezte, hogy a lába megrepeg. Tenyerével meg kellett magát támasztania annak a háznak a falán, amely mellett éppen állott.

A rikkancs a távolból közben másodsor is megismételte:

— Milliós nyeremény városunkban! Biztos, hogy ez csakis az ő nyereménye lehet.

Nem is jutott eszébe, hogy más is megnyerheti a főnyereményt.

Mintha az egész városban csakis neki egyedül lett volna sorsjegye és senki másnak.

Izgalommal nézett a feléje futó rikkancs elé.

Azonban úgy érezte, hogy a rikkancs, aki pedig gyorsan szedte a lábait, csak alig cammogna.

Mikor a fiu ujságcsozóval a hóna alatt már csak körülbelül harminc lépésnyire volt tőle, izgatottan kiáltott feléje:

— Siessen már!

A fiu végre odaért eléje.

Szinte erőszakkal kapta ki a lapot a kezéből és lapozni kezdett benne.

Kereste a sorsolási jegyzéket. Azonban a rikkancsnak nem volt ideje várakozni és sürgősen szólt:

— Nagyságos ur, kérem a lap árát, mert tovább kell mennem!

Káromkodni szeretett volna haragjában, amiért a rikkancs megzavarta. De aztán mégis belátta, hogy annak igazsága van. A zsebébe nyúlt és kivett onnan egy húsz levest. Odaadta a fiunak.

A rikkancs egy csomó apró nyújtott feléje:

— Nagyságos ur, tessék a vászáró pénzt.

Türelmetlenül utasította el:

— Hagyj békében! Tartsd meg a pénzt.

— Köszönöm szépen, — mondott a rikkancs.

A következő pillanatban már vább rohant és csakhamar a közeli sarkon hangzott már fel a tása:

— Szenzáció! Friss kiadás! Milliós nyeremény városunkban!

Ezt a kiáltást Bodonyi Pista nem is hallotta. Ott állott az utcán és felhevülten kereste az utcán azt az őt, amelyen a sors-huzás eredményeit közlik.

Végre megtalálta.

Nagy plakátbetűkkel hirdették a sorsjegyet.

— A milliós nyeremény városban eladott sorsjegyek jutott.

Azt hitte, hogy az izgalomtól a sorsjegyet eláll. Feltétlenül hitte, hogy csakis az ő sorsjegyeről lehet szó.

Azonban a következő pillanatra mintha jég hideg zuhany érte volna. Ugyanis a cím alatt második, kiáltott betűkkel szedett alcím következett. Ez pedig így szólt:

— A nyertes sorsjegy száma 2973.

Ez pedig nem az ő sorsjegye.

Ugy érezte, hogy elsötétedni kezdett a világ. Közel volt az elájulás és másodsor is meg kellett volna nyerne a támaszkodnia a falon.

(Folyt. köv.)



# Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket?

**H**a el akar valamit adni  
**H**a vásárolni akar valamit  
**H**a lakást akar bérelni  
**H**a lakást akar kiadni  
**H**a butorozott szobát keres  
**H**a állást keres

**H**a férjhez akar menni  
**H**a meg akar nőszülni  
**H**a házat akar venni  
**H**a házat akar eladni  
**H**a levelezni akar  
**H**a alkalmazottat keres

**vagy bármit hirdetni akar olcsón eredményesen,**

ugy adjon fele lapban egy apróhirdetést.

**Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!**

**1 szó ára 1 lej,** vastagabb betűvel kettő lej,  
 A legolcsóbb apróhirdetés tíz szóig 15 lej

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken is fel lehet adni:

**Második kerület:** Tamás-trafik, Piața Bădeii  
 Cârjan 8 — Kardos-trafik, Piața Traian (szerb templom mellett) — Grósz-trafik, Calea Dorobanților 2

**Harmadik kerület:** Helfenbein-trafik, Piața Lahovari

**Negyedik kerület:** March-trafik, Piața Kütüll  
 Nógrády-trafik, Tivoli-mozi mellett — Olariu trafik, Piața Dragalina 6 — Vittek-trafik, Bulev. Carol 54

**Mehala:** Baschant József vegyeskereskedés  
 Str. Horia 18

## Aikalmazás

Kifutóleányt

keres Schwartz-szalón, IV., Str. Miron Costin 6. (1795)

## Állást keres

Mosást

olcsón vállalkozók házában és házon kívül. Címeket a kiadóba kérek leadni. (1863)

## Lakás

4 szobás

modern lakást központi fűtéssel, azonnalra vagy augusztus 1-re keresek. Címek a Central Pansio portájánál adandók le. (1788)

Garcon lakás

udvari, egyszoba, előszoba, fürdővel, butorozva vagy üresen, július 1-től kiadó. I., Piața Unirii 2. (1784)

## Adás-vétel

Szalongarnitúra

darabok, eladók. IV., Str. Mircea Vodă-utca 3. (1778)

## Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle lilium-tejkrém, lilium-tejszappant és liliumpudert három színben. Kapható kizárólag a

## Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” I. Piața I. C. Brătianu



## HÍRLELES FORDÍTÁSOKAT

román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven. továbbá mindennemű iratok (kérvények, levelek, szerződések, bizonyítványok stb.) leírását géppel, olcsón gyorsan és pontosan vállal: elsőrangú munkásoktól támogatva.

**N. MAGDU**

román nyelv- és gyorsírótanár. Bucaresti és Timisoara városok volt első fordítója. Timisoara I., Piața Brătianu 2. szám (Krayzerrel szemben).

## Hirdessen

a Déli Hirlapban

Keresek

megvételre jól jövedelmező több kis lakásos házat. Tőkebefektetés céljából, cím a kiadóban. (1791)

# Vasutimenetrend

Érvényes 1937 május hó 22-től

Vonatok indulása

Timisoara, Domnița Elena állomásra	1.10
Aradra motorvonat	1.10
Aradra személyvonat Oradeáig (csatlakozás Budapest felé)	4.30
Aradra motorvonat	6.44
Aradra gyorsvonat Oradeáig	8.35
Aradra motorvonat	10.15
Aradra személyvonat Oradeáig (csatlakozás Budapest felé)	12.25
Aradra motorvonat	14.20
Aradra személyvonat	16.20
Aradra személyvonat Oradeáig	19.52
Aradra motorvonat	22.20
Bucurestibe gyorsvonat	7.30
Bucurestibe Rapid-vonat	12.10
Bucurestibe személyvonat	13.55
Bucurestibe gyorsvonat	22.05
Caransebesre motorvonat	4.15
Caransebesre motorvonat	10.20
Lugojra motorvonat	6.30
Turnu-Severinre személyvonat	1.00
Turnu-Severinre személyvonat	18.00
Buziásra motorvonat	5.40
Buziásra személyvonat	8.20
Buziásra motorvonat	10.00
Buziásra motorvonat	12.35
Buziásra motorvonat	15.30
Buziásra motorvonat	18.02
Cenadról motorvonat	8.00
Cenadról motorvonat	11.00
Cenadról motorvonat	13.47
Cenadról személyvonat	18.28
Crucenire motorvonat	8.10
Crucenire motorvonat	13.40
Crucenire személyvonat	18.12
Gierara motorvonat	5.50
Jimboliára személyvonat	1.30
Jimboliára személyvonat	7.46
Jimboliára személyvonat	13.25
Jimboliára személyvonat	18.35
Jimboliára Rapid-vonat	19.43
Resitára személyvonat	7.55
Resitára motorvonat	11.40
Resitára motorvonat	13.30
Resitára személyvonat	16.25
Resitára motorvonat	20.15
Radnára motorvonat	5.05
Radnára motorvonat	10.40
Radnára motorvonat	14.13
Radnára motorvonat	19.10
Cerneteazra motorvonat	6.02
Cerneteazra motorvonat	16.30
Jarmatára személyvonat	18.46
Stamorara motorvonat	11.10
Stamorara motorvonat	14.55
Stamorara személyvonat Versecig	19.50
Stamorara motorvonat	5.50
Stamorara személyvonat Versecig	7.55
Stamorara személyvonat Băziásig	16.25
Valcanira motorvonat	7.38
Valcanira motorvonat	13.10
Valcanira személyvonat	17.40

Vonatok érkezése

Timisoara, Domnița Elena állomásra	
Aradról motorvonat	3.55
Aradról személyvonat Oradeától	7.18
Aradról személyvonat	9.43
Aradról motorvonat	11.35
Aradról személyvonat Oradeától	13.45
Aradról motorvonat	15.45
Aradról személyvonat Oradeától (Budapestről)	17.34
Aradról motorvonat	19.22
Aradról gyorsvonat Oradeától	21.55
Aradról motorvonat (Budapestről)	22.52
Bucurestiből gyorsvonat	0.20
Bucurestiből gyorsvonat	7.25
Bucurestiből személyvonat	16.05
Bucurestiből Rapid-vonat	19.32
Caransebesről motorvonat	12.50
Caransebesről motorvonat	23.35
Lugojról motorvonat	21.08
Turnu-Severinről személyvonat	6.50
Turnu-Severinről személyvonat	9.55
Buziásról motorvonat	7.50
Buziásról motorvonat	12.15
Buziásról motorvonat	14.50
Buziásról motorvonat	17.55
Buziásról személyvonat	20.45
Buziásról motorvonat	22.55
Cenadról személyvonat	7.10
Cenadról motorvonat	12.45
Cenadról motorvonat	16.17
Cenadról motorvonat	19.28
Cruceniről személyvonat	6.40
Cruceniről motorvonat	11.55
Cruceniről motorvonat	17.15
Gieraról motorvonat	19.41
Jimboliáról személyvonat	6.55
Jimboliáról személyvonat	9.58
Jimboliáról Rapid-vonat	11.59
Jimboliáról személyvonat	16.00
Jimboliáról személyvonat	21.42
Resitáról személyvonat	7.06
Resitáról motorvonat	11.05
Resitáról motorvonat	17.05
Resitáról személyvonat	20.10
Resitáról motorvonat	21.50
Radnáról motorvonat	7.44
Radnáról motorvonat	13.05
Radnáról motorvonat	15.50
Radnáról motorvonat	21.25
Jarmatáról személyvonat	6.00
Cerneteazról motorvonat	7.00
Cerneteazról motorvonat	17.40
Stamoráról motorvonat	9.10
Stamoráról személyvonat Versecig	11.30
Stamoráról motorvonat	14.40
Stamoráról személyvonat Versecig	17.37
Stamoráról személyvonat Versecig	20.10
Stamoráról személyvonat Băziásról	7.06
Valcaniról személyvonat	7.36
Valcaniról motorvonat	13.00
Valcaniról motorvonat	20.25

## Különféle

Találatott

farkas him kölyökkutya. Igazolt nosa átveheti 8 napon belül. Kínító, Tormac-Végyvár.

Sorsjegyek

Játékokra már megérkeztek és mástól is a közismert szerencsés sorsrendelkező March-trafikban, T. IV., Piața Kütüll No 1. Eddig 3 fizetett ki szerencsés vevőimnek a sorsjegyek mellett. A sorsjegy ára: 200.—, fél 400.—, egész 800.— lej. 8.— lej portó előzetes beküldése küldök. Aki nálam sorsjegyet vesz biztosan milliomos lesz.

Fehérneművarrást

javítást, ugyisint felsőruha varrást olcsón vállalkozók házában és házon kívül a kiadóban.

Eleserélném

esetleg jutányosan eladó 1 cca 1 hold kiterjedésű parcellázott terület a kiadóban.

Herzl

junius 29-én vállal mindenféle me Budapestre és vissza. Új cím: I. Emanuél Gojdu 3. Telefon 17-24.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZÁKLAPJA a

## Gazeta Restauratorilor și Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso 3  
 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

